



Angebot	Träger	Angebotsbeschreibung	Adresse	Sprachen	Kosten	Kontaktdaten Ansprechpartnerin	Link	Sonstiges
Dolmetschen im sozialen Raum (DOOR)	ARBEIT & LEBEN gGmbH	Die Dolmetscher:innen von DOOR kommen in sozialen Einrichtungen (wie Kita, Schule, Ämter), bei Behörden, in Flüchtlingsunterbringungen, in psychotherapeutischen Settings, in Beratungsstellen oder bei Arztbesuchen zum Einsatz. Die Dienstleistung von DOOR ist dort vorgesehen, wo derzeit keine Möglichkeit besteht, professionelle Dolmetscher:innen zu beschäftigen. Dolmetsch- oder Übersetzungsleistungen vor Gericht, bei der Polizei oder beim Asylverfahren sowie in Schriftform werden nicht angeboten. Neben Präsenzeinsätzen bietet DOOR Telefondolmetschen und – unter bestimmten Voraussetzungen – auch Videodolmetschen an.	ARBEIT & LEBEN gGmbH Gesellschaft für Beratung und Bildung Hintere Bleiche 34 55116 MAINZ	Die Sprachen der ehrenamtlichen Dolmetscher:innen variieren, bitte fragen Sie unter angegebenen Kontaktdaten Ihren konkreten Wunsch an. In der Regel wird angeboten: Albanisch, Arabisch, Amharisch, Armenisch, Aserbaidschanisch, Dari, Englisch, Farsi, Französisch, Georgisch, Hindi, Italienisch, Kroatisch, Kurdisch, Paschtu, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Serbisch, Somali, Spanisch, Swahili, Tamazight, Tigrinya, Türkisch, Urdu, Vietnamesisch	Die Dolmetscher:innen von DOOR erhalten für Ihre Tätigkeit als Ehrenamtspauschale 20,00 Euro je begonnenen 60 Minuten.	Buchung über Antragsformular auf Homepage: https://www.arbeit-und-leben.de/projekte/dolmetschen-im-sozialen-raum-door und per Mail. Bei Rückfragen können Sie sich auch gerne telefonisch melden. Tel. 06131-1408620 Mail: anfrage@arbeit-und-leben.de	https://www.arbeit-und-leben.de/projekte/dolmetschen-im-sozialen-raum-door	Selbst Dolmetscher:in werden: Personen, die neben Deutsch noch eine weitere Sprache beherrschen und Interesse an einer ehrenamtlichen Dolmetschertätigkeit haben können ebenfalls telefonisch oder per E-Mail Kontakt aufnehmen.
Dolmetscher/Sprachmittler	Kultur- und Sprachmittler e. V.	Angeboten wird Sprachmittlung in mündlicher und schriftlicher Form. Der Verein verfügt über einen Sprachmittler Pool. Dabei handelt es sich ausschließlich um ausgebildete und von der IHK zertifizierte Sprachmittler. Die Sprachmittler werden als qualifizierte Dolmetscher*innen im sozialen Raum eingesetzt. Die Koordination der Einsätze erfolgt über den Verein. Weiterhin werden auch kostenfreie interkulturelle Mediation und Familienmediation angeboten sowie systemisches Coaching.	Kultur- und Sprachmittler e. V. Geschäftsstelle Erthalstraße 2 55118 Mainz	Amharisch, Arabisch, Aramäisch, Berberisch, Bosnisch, Bulgarisch, Dari, Englisch, Ewe, Farsi, Französisch, Kotokoli, Kroatisch, Kurdisch, Kussuntu, Mazedonisch, Paschtu, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Serbisch, Slowenisch, Somalisch, Spanisch, Tschamba, Türkisch, Twi, Tygrinia, Ungarisch, Urdu, Vietnamesisch	Sprachmittlung: 38,50 Euro pro Stunde Mediation: kostenlos Systemisches Coaching: kostenlos	Sima Hosseini Tel. 0160-98766505 Mail: info@kultur-sprache.de	https://www.kultur-sprache.de/	Das Angebot läuft weiter unter den bekannten Regeln: Abstand und Maske etc.
Muttersprachliche Nachbarschaftshilfe und Unterstützung bei Übersetzung	Malteser Werke gGmbH			Arabisch: Asma Basir (Tel. 0179-4405202) Persisch: Zehab Faezeh (Tel. 0157-37887149) Persisch, Farsi, Dari: Keywan Malaki (Tel. 0174-9782618) Polnisch: Patrycja Wurga (Tel. 0176-29882450) Somali: Saccid Mohamud (Tel. 0176-3010737) Türkisch: Mehmet Sezikil (Tel. 0176-30326971) Französisch, Englisch, Polnisch, Arabisch: Maroune Jnieh (Tel. 0175-2399957)	Kostenfrei		https://www.mainz.de/verwaltung-und-politik/buergerservice-online/nachbarschaftshilfen-coronavirus.php#c18	